Šis tekstas yra skirtas tik informacijai ir teisinės galios neturi. Europos Sąjungos institucijos nėra teisiškai atsakingos už jo turinį. Autentiškos atitinkamų teisės aktų, įskaitant jų preambules, versijos skelbiamos Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje ir pateikiamos svetainėje „EUR-Lex“. Oficialūs tekstai tiesiogiai prieinami naudojantis šiame dokumente pateikiamomis nuorodomis

►B

TARYBOS SPRENDIMAS 2010/231/BUSP

2010 m. balandžio 26 d.

dėl ribojamųjų priemonių Somaliui, kuriuo panaikinama Bendroji pozicija 2009/138/BUSP

(OL L 105, 2010 4 27, p. 17)

iš dalies keičiamas:

		Oficialusis leidinys		
		Nr.	puslapis	data
►M1	2011 m. rugsėjo 26 d. Tarybos sprendimas 2011/635/BUSP	L 249	12	2011 9 27
►M2	2012 m. liepos 16 d. Tarybos sprendimas 2012/388/BUSP	L 187	38	2012 7 17
►M3	2012 m. spalio 15 d. Tarybos sprendimas 2012/633/BUSP	L 282	47	2012 10 16
►M4	2013 m. balandžio 25 d. Tarybos sprendimas 2013/201/BUSP	L 116	10	2013 4 26
►M5	2013 m. lapkričio 15 d. Tarybos sprendimas 2013/659/BUSP	L 306	15	2013 11 16
►M6	2014 m. gegužės 12 d. Tarybos sprendimas 2014/270/BUSP	L 138	106	2014 5 13
►M7	2014 m. spalio 20 d. Tarybos įgyvendinimo sprendimas 2014/729/BUSP	L 301	34	2014 10 21
►M8	2015 m. kovo 2 d. Tarybos sprendimas (BUSP) 2015/335	L 58	77	2015 3 3
►M9	2015 m. kovo 2 d. Tarybos įgyvendinimo sprendimas (BUSP) 2015/337	L 58	81	2015 3 3
►M10	2015 m. lapkričio 16 d. Tarybos įgyvendinimo sprendimas (BUSP) 2015/2053	L 300	27	2015 11 17
►M11	2017 m. kovo 7 d. Tarybos įgyvendinimo sprendimas (BUSP) 2017/398	L 60	34	2017 3 8
►M12	2017 m. gruodžio 21 d. Tarybos sprendimas (BUSP) 2017/2427	L 343	78	2017 12 22
►M13	2018 m. kovo 16 d. Tarybos įgyvendinimo sprendimas (BUSP) 2018/417	L 75	25	2018 3 19

▼B

TARYBOS SPRENDIMAS 2010/231/BUSP

2010 m. balandžio 26 d.

dėl ribojamųjų priemonių Somaliui, kuriuo panaikinama Bendroji pozicija 2009/138/BUSP

1 straipsnis

1. Valstybių narių nacionaliniams subjektams ar iš valstybių narių teritorijų draudžiama tiesiogiai ar netiesiogiai tiekti, parduoti arba perduoti Somaliui visų rūšių ginklus ir su jais susijusią įrangą, įskaitant šaunamuosius ginklus ir šaudmenis, karines transporto priemones ir įrangą, sukarintą įrangą bei šios technikos atsargines dalis, nepaisant to, ar valstybių narių teritorija yra jų kilmės vieta.

2. Valstybių narių nacionaliniams subjektams ar iš valstybių narių teritorijų draudžiama tiesiogiai ar netiesiogiai teikti Somaliui su karine veikla susijusias technines konsultacijas, finansinę paramą bei kitokią pagalbą ir mokymą, įskaitant visų pirma techninį mokymą ir pagalbą, susijusią su 1 dalyje minėtų objektų tiekimu, gamyba, priežiūra ar naudojimu.

▼M5

3. 1 ir 2 dalys netaikomos:

a) tiekiant, parduodant arba perduodant visų rūšių ginklus ir su jais susijusią įrangą ir tiesiogiai ar netiesiogiai teikiant su karine veikla susijusias technines konsultacijas, finansinę paramą bei kitokią pagalbą ir mokymą, skirtus tik Jungtinių Tautų personalui, įskaitant Jungtinių Tautų pagalbos misiją Somalyje (UNSOM), remti arba jų reikmėms naudoti;

b) tiekiant, parduodant arba perduodant visų rūšių ginklus ir su jais susijusią įrangą bei tiesiogiai ar netiesiogiai teikiant su karine veikla susijusias technines konsultacijas, finansinę paramą bei kitokią pagalbą ir mokymą, skirtus tik Afrikos Sąjungos misijai Somalyje (AMISOM) remti arba jos reikmėms naudoti;

c) tiekiant, parduodant arba perduodant visų rūšių ginklus ir su jais susijusią įrangą ir tiesiogiai ar netiesiogiai teikiant technines konsultacijas, finansinę paramą bei kitokią pagalbą, skirtas tik pagal 2012 m. sausio 5 d. Afrikos Sąjungos strateginę koncepciją (arba vėlesnes AS strategines koncepcijas) veiklą vykdantiems AMISOM strateginiams partneriams remti arba jų reikmėms naudoti, bendradarbiaujant ir derinant veiksmus su AMISOM;

d) tiekiant, parduodant arba perduodant visų rūšių ginklus ir su jais susijusią įrangą bei tiesiogiai ar netiesiogiai teikiant su karine veikla susijusias technines konsultacijas, finansinę paramą bei kitokią pagalbą ir mokymą, skirtus tik Europos Sąjungos mokymo misijai Somalyje (EUTM) remti arba jos reikmėms naudoti;

▼M5

e) tiekiant, parduodant arba perduodant visų rūšių ginklus ir su jais susijusią įrangą, taip pat tiesiogiai ar netiesiogiai teikiant technines konsultacijas, finansinę paramą bei kitokią pagalbą, skirtus tik valstybių narių arba tarptautinių, regioninių ir subregioninių organizacijų, kurios imasi priemonių, kad sustabdytų piratavimo veiksmus ir ginkluotus plėšimus jūroje prie Somalio krantų, reikmėms, Somalio federalinės Vyriausybės prašymu, apie kurį ji pranešė Generaliniam sekretoriui, su sąlyga, kad priemonės, kurių imamasi, būtų suderinamos su taikytina tarptautine humanitarine ir žmogaus teisių teise;

▼M6

f) tiekiant, parduodant arba perduodant visų rūšių ginklus ir su jais susijusią įrangą bei tiesiogiai ar netiesiogiai teikiant su karine veikla susijusias technines konsultacijas, finansinę paramą bei kitokią pagalbą ir mokymą, skirtus tik Somalio federalinės Vyriausybės saugumo pajėgoms kurti, Somalio gyventojų saugumui užtikrinti, išskyrus, kiek tai susiję su II priede nurodytų objektų tiekimu, jeigu pranešimas Sankcijų komitetui buvo pateiktas taip, kaip nustatyta šio straipsnio 4 dalyje;

g) tiekiant, parduodant arba perduodant II priede nurodytus visų rūšių ginklus ir su jais susijusią įrangą Somalio federalinei Vyriausybei, kiekvienu konkrečiu atveju iš anksto patvirtinus Sankcijų komitetui, kaip nustatyta šio straipsnio 4a dalyje;

▼M5

h) tiekiant, parduodant arba perduodant apsauginius drabužius, įskaitant neperšaunamas liemenes ir karinius šalmus, kuriuos laikinai į Somalį tik asmeniniam naudojimui įveža Jungtinių Tautų personalas, žiniasklaidos atstovai, humanitarinę bei vystomąją pagalbą teikiantys darbuotojai bei su jais susiję personalas;

i) tiekiant, parduodant arba perduodant žudyti neskirtą karinę įrangą, skirtą tik humanitariniams tikslams ar apsaugai, apie kurią tik informavimo tikslais Sankcijų komitetui prieš penkias dienas pranešė tiekiančioji valstybė, tarptautinė, regioninė ar subregioninė organizacija;

j) tiekiant, parduodant arba perduodant visų rūšių ginklus ir su jais susijusią įrangą bei valstybėms narėms arba tarptautinėms, regioninėms ir subregioninėms organizacijoms tiesiogiai ar netiesiogiai teikiant su karine veikla susijusias technines konsultacijas, finansinę paramą bei kitokią pagalbą ir mokymą, kurių vienintelis tikslas – padėti kurti Somalio saugumo sektoriaus institucijas, Komitetui per penkias darbo dienas nuo tiekiančiosios valstybės narės, tarptautinės, regioninės ar subregioninės organizacijos pranešimo apie tokią paramą gavimo nepriėmus neigiamo sprendimo.

▼M6

4. Somalio federalinei Vyriausybei tenka pagrindinė atsakomybė iš anksto pranešti Sankcijų komitetui apie ginklų, šaudmenų ar karinės įrangos tiekimą arba konsultacijų, paramos ar mokymo teikimą jos saugumo pajėgoms, kaip nustatyta 3 dalies f punkte. Alternatyviu atveju paramą teikiančios valstybės narės, konsultuodamosi su Somalio federaline Vyriausybe, gali ne vėliau kaip prieš penkias dienas pateikti pranešimą Sankcijų komitetui, vadovaudamosi JT ST rezoliucijos 2142 (2014) 3 ir 4 punktais. Jeigu valstybė narė nusprendžia pateikti pranešimą Sankcijų komitetui, toks pranešimas apima: išsamią informaciją apie ginklų ir šaudmenų gamintoją ir tiekėją, ginklų ir šaudmenų aprašymą, įskaitant rūšį, kalibrą ir kiekį, siūlomą pristatymo datą bei vietą ir visą svarbią informaciją, susijusią su numatomu Somalio nacionalinių saugumo pajėgų paskirties padaliniu arba numatoma saugojimo vieta. Ginklus ar šaudmenis tiekianti valstybė narė gali, bendradarbiaudama su Somalio federaline Vyriausybe, ne vėliau kaip praėjus 30 dienų po tokių objektų pristatymo pateikti Sankcijų komitetui raštišką patvirtinimą, kad tiekimas yra užbaigtas, įskaitant pristatytų ginklų ir šaudmenų serijos numerius, informaciją apie gabenimą, konosamentą, krovinio deklaracijas ar pakuočių sąrašus ir konkrečią saugojimo vietą.

4a. Somalio federalinei Vyriausybei tenka pagrindinė atsakomybė prašyti, kad Sankcijų komitetas iš anksto patvirtintų II priede nurodytų objektų tiekimą, kaip nustatyta 3 dalies g punkte. Alternatyviu atveju valstybės narės, konsultuodamosi su Somalio federaline Vyriausybe, gali prašyti, kad Sankcijų komitetas suteiktų išankstinį patvirtinimą, vadovaudamosi JT ST rezoliucijos 2142 (2014) 3 punktu.

▼M4

5. Bet kuriam asmeniui arba subjektui, netarnaujančiam Somalio federalinės Vyriausybės saugumo pajėgose, draudžiama tiekti, perparduoti, perduoti arba suteikti naudotis bet kokius ginklus ar karinę įrangą, parduotą arba patiektą tik Somalio federalinės Vyriausybės saugumo pajėgoms kurti.

▼M2

1a straipsnis

1. Draudžiama tiesiogiai ar netiesiogiai importuoti, pirkti ar įvežti medžio anglį iš Somalio, nepriklausomai nuo to, ar tokios medžio anglies kilmės šalis yra Somalis.

Sąjunga imasi būtinų priemonių atitinkamiems objektams, kuriems turi būti taikoma ši nuostata, nustatyti.

2. Draudžiama tiesiogiai ar netiesiogiai teikti finansavimą arba finansinę pagalbą, taip pat draudimo ir perdraudimo paslaugas, susijusius su medžio anglies importavimu, pirkimu ar įvežimu iš Somalio.

▼M4

1b straipsnis

Valstybės narės raginamos išlaikyti budrumą tiesiogiai ar netiesiogiai tiekiant, parduodant arba perduodant Somaliui objektus, kuriems netaikomos 1 straipsnio 1 dalyje nustatytos priemonės, ir tiesiogiai ar netiesiogiai teikiant Somaliui technines konsultacijas, finansinę paramą bei kitokią pagalbą ir mokymą, susijusius su karine veikla, kuri yra susijusi su tais objektais.

▼M4

2 straipsnis

3 straipsnyje, 5 straipsnio 1 dalyje ir 6 straipsnio 1 bei 2 dalyse nustatytos ribojamosios priemonės taikomos Sankcijų komiteto nurodytiems asmenims ir subjektams:

— kurie dalyvauja veiksmuose, keliančiuose grėsmę taikai, saugumui ar stabilumui Somalyje, įskaitant veiksmus, keliančius grėsmę taikos ir susitaikymo Somalyje proceso įgyvendinimui, arba kurie pasitelkę jėgą kelia grėsmę Somalio federalinei Vyriausybei ar AMISOM, arba kurie tokius veiksmus remia,

— kurie savo veiksmais pažeidė ginklų embargą arba nesilaikė ginklų perpardavimo ir perdavimo apribojimų ar nesilaikė draudimo teikti susijusią pagalbą, kaip nurodyta 1 straipsnyje,

— kurie trukdo teikti Somaliui humanitarinę pagalbą, ją gauti arba platinti Somalyje,

— kurie yra politiniai arba kariniai lyderiai, verbuojantys vaikus dalyvauti ginkluotuose konfliktuose ar juos naudojantys tokiuose ginkluotuose konfliktuose Somalyje, pažeidžiant taikomą tarptautinę teisę,

— kurie yra atsakingi už taikomos tarptautinės teisės pažeidimus Somalyje, už ginkluotų konfliktų naudojimą prieš civilius gyventojus, be kita ko, vaikus ir moteris, įskaitant jų žudymą ir žalojimą, seksualinį smurtą ir smurtą dėl lyties, išpuolius prieš mokyklas ir ligonines, grobimą ir priverstinį perkėlimą.

Atitinkami asmenys ir subjektai išvardyti I priede.

▼B

3 straipsnis

Valstybės narės imasi būtinų priemonių tam, kad nebūtų leidžiama tiesiogiai ar netiesiogiai tiekti, parduoti arba perduoti ginklus ir karinę įrangą ir tiesiogiai ar netiesiogiai teikti su karine veikla arba su ginklų ir karinės įrangos tiekimu, pardavinėjimu, perdavimu, gamyba, priežiūra ar naudojimu susijusią techninę pagalbą ar mokymą, finansinę paramą bei kitokią pagalbą, įskaitant investicijas, tarpininkavimą ar kitas finansines paslaugas, 2 straipsnyje nurodytiems asmenims ar subjektams.

4 straipsnis

1. Valstybės narės, derindamos veiksmus su nacionalinės valdžios institucijomis, laikydamosi nacionalinės teisės aktų ir atsižvelgdamos į tarptautinę teisę, savo teritorijose, įskaitant jūrų uostus ir oro uostus, tikrina visus į Somalį ir iš jo gabenamus krovinius, jei jos turi patikimos informacijos manyti, kad krovinyje yra prekių, kurias pagal 3 straipsnį draudžiama tiekti, parduoti, perduoti ar eksportuoti.

2. Orlaiviams ir laivams, gabenantiems krovinius į Somalį ir iš jo, taikomas reikalavimas iki atvykstant arba iki išvykstant pateikti papildomą informaciją apie visas prekes, atgabentas į valstybę narę arba iš jos išgabentas.

3. Valstybės narės, aptikusios prekių, kurias pagal 3 straipsnį draudžiama tiekti, parduoti, perduoti ar eksportuoti, jas konfiskuoja ir pašalina (sunaikindamos ar padarydamos netinkamomis naudoti).

▼**M8**

4a straipsnis

1. Pagal JT ST rezoliucijos 2182 (2014) 15 ir 21 punktus, veikdamos nacionaliniu lygiu ar savanoriškai sudarydamos daugiašales karinių jūrų pajėgų partnerystes, tokias kaip „Jungtinės karinės jūrų pajėgos“, valstybės narės, bendradarbiaudamos su Somalio federaline Vyriausybe, gali Somalio teritoriniuose vandenyse ir atviroje jūroje prie Somalio krantų, iki Arabijos jūros ir Persijos įlankos bei jose, tikrinti į Somalį ar iš Somalio vykstančius laivus, kai jos turi pagrįstų priežasčių manyti, kad:

i) pažeidžiant medžio anglių draudimą jais iš Somalio gabenamos medžio anglys;

ii) pažeidžiant ginklų embargą Somaliui jais tiesiogiai ar netiesiogiai į Somalį gabenami ginklai ar karinė įranga;

iii) jais gabenami ginklai ar karinė įranga Sankcijų komiteto į sąrašą įtrauktiems asmenims ar subjektams.

2. Atlikdamos 1 dalyje nurodytą patikrinimą valstybės narės deda pastangas gera valia prieš pradėdamos patikrinimą pirma prašyti laivo vėliavos valstybės sutikimo.

3. Atlikdamos 1 dalyje nurodytą patikrinimą valstybės narės gali naudoti visas reikalingas konkrečioms aplinkybėms proporcingas priemones, visapusiškai laikydamosi taikytinos tarptautinės humanitarinės teisės ir tarptautinės žmogaus teisių teisės ir dėdamos visas įmanomas pastangas, kad būtų išvengta netinkamo delsimo ar netinkamo trukdymo laiku pasinaudoti teise taikiai plaukti ar laivybos laisve.

4. Valstybės narės, radusios objektų, kurių tiekimas, importas ar eksportas yra draudžiamas pagal ginklų embargą Somaliui ar medžio anglių draudimą, gali konfiskuoti ir pašalinti (pavyzdžiui, juos sunaikinant, juos padarant netinkamais naudoti ar nepritaikomais, sandėliuojant arba juos perduodant kitai valstybei nei kilmės ar paskirties valstybės pašalinti) tokius objektus. Patikrinimo metu valstybės narės gali rinkti įrodymus, tiesiogiai susijusius su tokių prekių gabenimu. Valstybės narės gali pašalinti konfiskuotas medžio anglis jas perparduodamos; šį procesą stebi Somalio ir Eritrėjos stebėsenos grupė (SESG). Pašalinimas turėtų būti atliekamas atsakingai aplinkosaugos požiūriu. Valstybės narės gali leisti laivams ir jų įguloms vykti į tinkamą uostą, kad būtų palengvintas toks pašalinimas, esant uosto valstybės sutikimui. Tokių objektų šalinimo procese bendradarbiaujanti valstybė narė ne vėliau nei per 30 dienų po to, kai tokie objektai atsiduria jos teritorijoje, pateikia Sankcijų komitetui ataskaitą raštu apie veiksmus, kurių imtasi jiems pašalinti ar sunaikinti.

▼M8

5. Valstybės narės nedelsdamos informuoja Sankcijų komitetą apie visus 1 dalyje nurodytus patikrinimus, įskaitant pateikiamą ataskaitą apie patikrinimą, kurioje nurodoma visa aktuali informacija, taip pat paaiškinimai apie patikrinimo pagrindą ir rezultatus bei, jei įmanoma, laivo vėliava, laivo pavadinimas, laivo kapitono vardas ir pavardė ir identifikuojamoji informacija, laivo savininkas, pirmasis krovinio pardavėjas ir veiksmai, kurių buvo imtasi siekiant gauti laivo vėliavos valstybės sutikimą.

6. 1 dalimi nedaromas poveikis valstybių narių teisėms, pareigoms ar atsakomybei pagal tarptautinę teisę, įskaitant teises ar pareigas pagal Jungtinių Tautų jūrų teisės konvenciją, įskaitant bendrąjį išimtinės vėliavos valstybės jurisdikcijos principą jos laivų atviroje jūroje atžvilgiu visose kitose situacijose, išskyrus pirmoje dalyje nurodytąją.

▼B

5 straipsnis

1. Valstybės narės imasi būtinų priemonių tam, kad nebūtų leidžiama įvažiuoti į jų teritoriją ar vykti per ją tranzitu 2 straipsnyje nurodytiems asmenims.

2. 1 dalis neįpareigoja valstybės narės neleisti savo piliečiams atvykti į jos teritoriją.

3. 1 dalis netaikoma tais atvejais, kai Sankcijų komitetas:

a) spręsdamas kiekvienu konkrečiu atveju, nustato, kad toks įvažiavimas ar vykimas tranzitu yra pateisinamas dėl humanitarinio poreikio, įskaitant religines pareigas;

b) spręsdamas kiekvienu konkrečiu atveju, nustato, kad taikant išimtį būtų prisidėta siekiant taikos ir nacionalinio susitaikymo Somalyje bei stabilumo regione.

4. Tais atvejais, kai pagal 3 dalį valstybė narė leidžia Sankcijų komiteto nurodytiems asmenims įvažiuoti į jos teritoriją ar vykti per ją tranzitu, šis leidimas galioja tik tuo tikslu, kuriam jis suteiktas, ir tik tiems asmenims, kuriems jis suteiktas.

6 straipsnis

1. Visos lėšos ir ekonominiai ištekliai, kurie nuosavybės teise priklauso 2 straipsnyje nurodytiems asmenims ar subjektams arba yra jų tiesiogiai ar netiesiogiai kontroliuojami, ar kuriuos turi subjektai, kurie nuosavybės teise priklauso šiems asmenims bei subjektams arba yra tiesiogiai ar netiesiogiai kontroliuojami šių asmenų ar subjektų arba bet kokių asmenų ar subjektų, veikiančių 2 straipsnyje nurodytų asmenų ar subjektų vardu arba jų nurodymu, kaip nurodyta Sankcijų komiteto, yra įšaldomi. Atitinkami asmenys ir subjektai nurodyti ►M4 I priede ◄.

▼B

2. 1 dalyje nurodytiems asmenims ar subjektams arba jų naudai draudžiama leisti tiesiogiai ar netiesiogiai naudotis lėšomis ar ekonominiais ištekliais.

3. Valstybės narės gali išimties tvarka leisti netaikyti 1 ir 2 dalyse nurodytų priemonių, kai lėšos ir ekonominiai ištekliai:

a) reikalingi pagrindinėms išlaidoms, įskaitant mokėjimus už maisto produktus, nuomą arba hipoteką, vaistus ir medicininį gydymą, mokesčius, draudimo įmokas ir komunalines paslaugas;

b) skirti išimtinai apmokėti pagrįstus honorarus ir kompensuoti patirtas išlaidas, susijusias su teisinių paslaugų teikimu;

c) skirti išimtinai apmokėti mokesčius arba paslaugų mokesčius pagal nacionalinius įstatymus už kasdieninį įšaldytų lėšų ir ekonominių išteklių laikymą ar aptarnavimą;

d) būtini ypatingoms išlaidoms padengti, atitinkamai valstybei narei apie tai pranešus Sankcijų komitetui ir gavus jo pritarimą;

e) yra teismo, administracine ar arbitražo tvarka suvaržyti ar yra teismo sprendimo objektas; šiuo atveju lėšos ir ekonominiai ištekliai gali būti naudojami to suvaržymo ar teismo sprendimo vykdymui, jeigu toks suvaržymas arba teismo sprendimas buvo priimti prieš Sankcijų komitetui priimant sprendimą dėl atitinkamo asmens ar subjekto ir nėra 2 straipsnyje nurodyto asmens ar subjekto naudai, atitinkamai valstybei narei apie tai pranešus Sankcijų komitetui.

4. 3 dalies a, b ir c punktuose nurodytos išimtys gali būti taikomos po to, kai atitinkama valstybė narė Sankcijų komitetui praneša apie savo ketinimą atitinkamu atveju leisti naudotis tokiomis lėšomis ir ekonominiais ištekliais, o Sankcijų komitetas per tris darbo dienas nuo tokio pranešimo nepriima neigiamo sprendimo.

5. 2 dalis netaikoma į įšaldytas sąskaitas pervedamoms:

a) palūkanoms iš šių sąskaitų arba kitoms dėl šių sąskaitų atsirandančioms pajamoms; arba

b) mokėjimams pagal sutartis, susitarimus ar įsipareigojimus, sudarytus arba prisiimtus iki tos datos, nuo kurios šioms sąskaitoms pradedamos taikyti ribojančios priemonės,

jeigu tokioms palūkanoms, kitoms pajamoms ir mokėjimams yra toliau taikoma 1 dalis.

▼M12

6. 1 ir 2 dalys netaikomos teikimui lėšų, kito finansinio turto arba ekonominių išteklių, būtinų siekiant užtikrinti, kad Somalyje būtų laiku suteikta skubiai reikalinga humanitarinė pagalba, kurią teikia Jungtinės Tautos, jų specializuotos agentūros arba kuri teikiama pagal JT programas, taip pat pagalba, kurią teikia humanitarinės organizacijos, turinčios stebėtojo statusą Jungtinių Tautų Generalinėje Asamblėjoje, arba jų įgyvendinantieji partneriai, įskaitant dvišalį ar daugiašalį finansavimą gaunančias nevyriausybines organizacijas, dalyvaujančias vykdant Jungtinių Tautų humanitarinės pagalbos teikimo Somaliui planą.

▼B

7 straipsnis

Taryba sudaro ►M4 I priede ◄ pateikiamą sąrašą ir daro jo pakeitimus remdamasi tuo, ką nustato Saugumo Taryba arba Sankcijų komitetas.

8 straipsnis

1. Jeigu Saugumo Taryba arba Sankcijų komitetas nusprendžia į sąrašą įtraukti asmenį ar subjektą ir pateikia tokio sprendimo motyvų pareiškimą, Taryba įtraukia tą asmenį ar subjektą į ►M4 I priedą ◄. Taryba tiesiogiai, jei adresas žinomas, arba netiesiogiai, t. y. viešai paskelbdama pranešimą, atitinkamam asmeniui ar subjektui praneša apie savo sprendimą ir jo motyvų pareiškimą, taip suteikdama jiems galimybę pateikti savo pastabas.

2. Jeigu pateikiamos pastabos arba pateikiama naujų esminių įrodymų, Taryba peržiūri savo sprendimą ir atitinkamai apie tai informuoja asmenį ar subjektą.

9 straipsnis

►M4 I Priede ◄ pateikiama Saugumo Tarybos arba Sankcijų komiteto suteikta informacija, jeigu ji turima, kurios reikia atitinkamiems asmenis ar subjektams identifikuoti. Dėl asmenų gali būti pateikiama tokia informacija: vardas, pavardė, įskaitant slapyvardžius, informacija apie gimimo datą ir vietą, pilietybė, paso ir asmens tapatybės kortelės numeriai, lytis, adresas, jei žinomas, bei pareigos ar profesija. Dėl subjektų gali būti pateikta tokia informacija: pavadinimas, registracijos vieta ir data, registracijos numeris ir veiklos vykdymo vieta. ►M4 I Priede ◄ taip pat nurodoma Saugumo Tarybos arba Sankcijų komiteto sprendimo įtraukti į sąrašą data.

10 straipsnis

Vadovaujantis atitinkamais Saugumo Tarybos sprendimais, šis sprendimas prireikus peržiūrimas, iš dalies keičiamas arba panaikinamas.

11 straipsnis

Bendroji pozicija 2009/138/BUSP panaikinama.

12 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

▼M1

►M4 *I PRIEDAS* ◄

2 STRAIPSNYJE NURODYTŲ ASMENŲ IR SUBJEKTŲ SĄRAŠAS

▼M11

I. **Asmenys**

1. 1. Yasin Ali Baynah (dar žinomas kaip: a) Ali, Yasin Baynah, b) Ali, Yassin Mohamed, c) Baynah, Yasin, d) Baynah, Yassin, e) Baynax, Yasiin Cali, f) Beenah, Yasin, g) Beenah, Yassin, h) Beenax, Yasin, i) Beenax, Yassin, j) Benah, Yasin, k) Benah, Yassin, l) Benax, Yassin, m) Beynah, Yasin, n) Binah, Yassin, o) Cali, Yasiin Baynax)

   Gimimo data: 1965 m. gruodžio 24 d. Pilietybė: Somalio. Kita pilietybė: Švedijos. Buvimo vieta: Rinkeby, Stokholmas, Švedija; Mogadišas, Somalis.

   Įtraukimo į JT sąrašą data: 2010 m. balandžio 12 d.

   Kita informacija: nuoroda į interneto svetainę, kurioje pateikiamas Interpolo – Jungtinių Tautų Saugumo Tarybos specialusis pranešimas: https://www.interpol.int/en/notice/search/un/5774673.

   Yasin Ali Baynah ragino vykdyti išpuolius prieš Pereinamojo laikotarpio federalinę Vyriausybę (PLFV) ir Afrikos Sąjungos misiją Somalyje (AMISOM). Jis taip pat telkė paramą ir rinko lėšas Somalio Pakartotinio Išlaisvinimo Aljanso ir „Hisbul Islam“ vardu; abi šios organizacijos aktyviai dalyvavo vykdant išpuolius, keliančius grėsmę taikai ir saugumui Somalyje, įskaitant Džibučio susitarimo atsisakymą, ir išpuolius prieš PLFV bei AMISOM pajėgas Mogadiše.

2. Hassan Dahir Aweys (dar žinomas kaip: a) Ali, Sheikh Hassan Dahir Aweys, b) Awes, Hassan Dahir, c) Awes, Shaykh Hassan Dahir, d) Aweyes, Hassen Dahir, e) Aweys, Ahmed Dahir, f) Aweys, Sheikh, g) Aweys, Sheikh Hassan Dahir, h) Dahir, Aweys Hassan, i) Ibrahim, Mohammed Hassan, j) OAIS, Hassan Tahir, k) Uways, Hassan Tahir, l) „Hassan, Sheikh“)

   Gimimo data: 1935 m. Pilietis: Somalio. Pilietybė: Somalio. Buvimo vieta: Somalis.

   Įtraukimo į JT sąrašą data: 2010 m. balandžio 12 d.

   Kita informacija: nuoroda į interneto svetainę, kurioje pateikiamas Interpolo – Jungtinių Tautų Saugumo Tarybos specialusis pranešimas: https://www.interpol.int/en/notice/search/un/5774682.

   Hassan Dahir Aweys buvo ir tebėra vienas iš vyriausiųjų politinių ir ideologinių įvairių ginkluotų opozicijos grupuočių, atsakingų už nuolat vykdomus bendro ir visiško ginklų embargo pažeidimus ir (arba) išpuolius, keliančius grėsmę Džibučio taikos susitarimui, PLFV ir Afrikos Sąjungos misijos Somalyje (AMISOM) pajėgoms, lyderių. 2006 m. birželio mėn. – 2007 m. rugsėjo mėn. AWEYS buvo Islamo teismų sąjungos centrinio komiteto pirmininkas, 2008 m. liepos mėn. jis pasiskelbė Somalio Pakartotinio Išlaisvinimo Aljanso Asmara sparno pirmininku, o 2009 m. gegužės mėn. jis buvo paskirtas PLFV besipriešinančių grupuočių aljanso „Hisbul Islam“ pirmininku. Eidamas visas šias pareigas AWEYS skelbė pareiškimus ir vykdė veiksmus, kuriais aiškiai ir nuolat siekė išardyti PLFV ir jėga išstumti AMISOM iš Somalio.

3. Hassan Abdullah Hersi Al-Turki (dar žinomas kaip: a) Al-Turki, Hassan, b) Turki, Hassan, c) Turki, Hassan Abdillahi Hersi, d) Turki, Sheikh Hassan, e) Xirsi, Xasan Cabdilaahi, f) Xirsi, Xasan Cabdulle)

   Gimimo data: apie 1944 m. Gimimo vieta: Ogadeno regionas, Etiopija. Pilietybė: Somalio. Buvimo vieta: Somalis.

   Įtraukimo į JT sąrašą data: 2010 m. balandžio 12 d.

   Kita informacija: nuoroda į interneto svetainę, kurioje pateikiamas Interpolo – Jungtinių Tautų Saugumo Tarybos specialusis pranešimas: https://www.interpol.int/en/notice/search/un/5774683.

▼M11

Nuo paskutiniojo XX a. dešimtmečio vidurio Hassan Abdullah Hersi Al-Turki buvo vienas iš vyriausiųjų vienos iš ginkluotų kovinių grupuočių lyderių ir dalyvavo įvykdant daugelį ginklų embargo pažeidimų. 2006 m. al-Turki pajėgos padėjo Islamo teismų sąjungai užimti Mogadišą ir jis tapo „al-Shabaab“ palaikančios grupuotės kariniu lyderiu. Nuo 2006 m. al-Turki kontroliuoja teritoriją, kurioje įvairios ginkluotos opozicijos grupuotės, įskaitant „al-Shabaab“, rengia mokymus. 2007 m. rugsėjo mėn. *al-Jazeera* naujienų video reportaže parodyta, kaip al-Turki vadovauja kovinių grupuočių mokymams.

4. Ahmed Abdi aw-Mohamed (dar žinomas kaip: a) Abu Zubeyr, Muktar Abdirahman, b) Abuzubair, Muktar Abdulrahim, c) Aw Mohammed, Ahmed Abdi, d) Aw-Mohamud, Ahmed Abdi, e) „Godane“, f) „Godani“, g) „Mukhtar, Shaykh“, h) „Zubeyr, Abu“)

   Gimimo data: 1977 m. liepos 10 d. Gimimo vieta: Hargeysa, Somalis. Pilietybė: Somalio.

   Įtraukimo į JT sąrašą data: 2010 m. balandžio 12 d.

   Kita informacija: nuoroda į interneto svetainę, kurioje pateikiamas Interpolo – Jungtinių Tautų Saugumo Tarybos specialusis pranešimas: https://www.interpol.int/en/notice/search/un/5774684.

   Ahmed Abdi Aw-Mohamed yra vienas iš „al-Shabaab“ vyriausiųjų lyderių; 2007 m. gruodžio mėn. jis viešai paskelbtas šios organizacijos emyru. Jis vadovauja „al-Shabaab“ operacijoms visame Somalyje. Aw-Mohamed paskelbė negaliojančiu Džibučio taikos procesą, pavadindamas jį užsienio vykdoma konspiracija, o 2009 m. gegužės mėn. Somalio žiniasklaidai skirtame garso įraše pripažino, kad jo pajėgos dalyvavo neseniai įvykusiuose mūšiuose Mogadiše.

▼M1

5. Fuad Mohamed Khalaf (dar žinomas kaip: a) Fuad Mohamed Khalif, b) Fuad Mohamed Qalaf, c) Fuad Mohammed Kalaf, d) Fuad Mohamed Kalaf, e) Fuad Mohammed Khalif, f) Fuad Khalaf, g) Fuad Shongale, h) Fuad Shongole, i) Fuad Shangole, j) Fuad Songale, k) Fouad Shongale, l) Fuad Muhammad Khalaf Shongole)

   Pilietybė: Somalio. Buvimo vieta: Mogadišas, Somalis. Kita buvimo vieta: Somalis. Įtraukimo į JT sąrašą data: 2010 m. balandžio 12 d.

   Fuad Mohamed Khalaf padėjo *al-Shabaab* gauti finansinę paramą; 2008 m. gegužės mėn. Kismaayo mečetėse Somalyje du kartus organizavo lėšų *al-Shabaab* rinkimą. 2008 m. balandžio mėn. Khalaf ir keletas kitų asmenų vadovavo transporto priemonių susprogdinimams Etiopijos bazėse ir Somalio Pereinamojo laikotarpio federalinės Vyriausybės padaliniuose Mogadiše (Somalyje). 2008 m. gegužės mėn. Khalaf ir kovotojų grupė užpuolė ir užėmė policijos postą Mogadiše, nužudė ir sužeidė keletą kareivių.

▼M11

6. Bashir Mohamed Mahamoud (dar žinomas kaip: a) Bashir Mohamed Mahmoud, b) Bashir Mahmud Mohammed, c) Bashir Mohamed Mohamud, d) Bashir Mohamed Mohamoud, e) Bashir Yare, f) Bashir Qorgab, g) Gure Gap, h) „Abu Muscab“, i) „Qorgab“)

   Gimimo data: a) 1979 m., b) 1980 m., c) 1981 m., d) 1982 m. Pilietybė: Somalio. Buvimo vieta: Mogadišas, Somalis.

   Įtraukimo į JT sąrašą data: 2010 m. balandžio 12 d.

   Kita informacija: nuoroda į interneto svetainę, kurioje pateikiamas Interpolo – Jungtinių Tautų Saugumo Tarybos specialusis pranešimas: https://www.interpol.int/en/notice/search/un/5774965.

   Bashir Mohamed Mahamoud yra vienas iš „al-Shabaab“ karinių vadų. Be to, 2008 m. pabaigoje Mahamoud buvo vienas iš maždaug iš dešimties narių sudarytos „al-Shabaab“ lyderių tarybos narių. Mahamoud ir vienas iš jo bendrininkų yra atsakingi už 2009 m. birželio 10 d. įvykdytus Somalio Pereinamojo laikotarpio federalinės Vyriausybės Mogadiše apšaudymus iš mortyrų.

▼M9

_____

▼**M11**

8. Fares Mohammed Mana'a (dar žinomas kaip: a) Faris Mana'a, b) Fares Mohammed Manaa)

   Gimimo data: 1965 m. vasario 8 d. Gimimo vieta: Sadah, Jemenas. Paso Nr.: 00514146; išdavimo vieta: Sanaa, Jemenas. Tapatybės kortelės Nr.: 1417576; išdavimo vieta: Al-Amana, Jemenas; išdavimo data: 1996 m. sausio 7 d.

   Įtraukimo į JT sąrašą data: 2010 m. balandžio 12 d.

   Kita informacija: nuoroda į interneto svetainę, kurioje pateikiamas Interpolo – Jungtinių Tautų Saugumo Tarybos specialusis pranešimas: https://www.interpol.int/en/notice/search/un/5774972.

   Fares Mohammed Mana'a, pažeisdamas ginklų embargą, tiesiogiai ar netiesiogiai tiekė, pardavė ar perdavė į Somalį ginklus ir su jais susijusią įrangą. Mana'a yra žinomas kontrabandinių ginklų prekeivis. Jemeno Vyriausybė, siekdama sustabdyti šaunamųjų ginklų srautą, plūstantį į šalį, kurioje, kaip pranešama, ginklų suskaičiuojama daugiau nei gyventojų, 2009 m. spalio mėn. paskelbė ginklų prekeivių juodąjį sąrašą, kurio viršuje figūruoja Mana'a. 2009 m. birželio mėn. reportaže JAV žurnalistas, komentuojantis Jemeno klausimais, parašęs pastarajai šaliai skirtą pusmečio ataskaitą bei prisidėjęs prie *Jane's Intelligence Group* veiklos, pranešė: „Faris Mana'a yra vienas stambiausių kontrabandinių šaunamųjų ginklų prekeivių, ir tai yra gerai žinomas faktas“. 2007 m. gruodžio mėn. *Yemen Times* paskelbtame straipsnyje jis minimas kaip „ginklų prekeivis šeichas Fares Mohammed Mana'a“. 2008 m. sausio mėn. *Yemen Times* paskelbtame straipsnyje jis minimas kaip „prekiautojas ginklais šeichas Faris Mana'a“.

   Nuo 2008 m. vidurio Jemenas vis dar yra vienas iš svarbiausių taškų, iš kurių į Somalio pusiasalį keliauja neteisėtų ginklų siuntos, o visų pirma – į Somalį laivais gabenamos ginklų siuntos. Nepatvirtintais duomenimis, Faris Mana'a dalyvavo išsiunčiant daugelį siuntų į Somalį. 2004 m. Mana dalyvavo sudarant sutartis dėl šaunamųjų ginklų iš Rytų Europos, kai šaunamieji ginklai tariamai buvo parduoti Somalio kovotojams. Nepaisant to, kad Somalyje nuo 1992 m. galioja JT ginklų embargas, turima duomenų, kad veiklą, susijusią su neteisėtu ginklų gabenimu į Somalį, F. M. Mana'a vykdo bent jau nuo 2003 m. 2003 m. Mana'a pateikė pasiūlymą Rytų Europoje nupirkti tūkstančius ginklų ir nurodė, kad kai kuriuos tų ginklų planuoja parduoti Somalyje.

9. Hassan Mahat Omar (dar žinomas kaip: a) Hassaan Hussein Adam, b) Hassane Mahad Omar, c) Xassaan Xuseen Adan, d) Asan Mahad Cumar, e) Abu Salman, f) Abu Salmaan, g) Sheikh Hassaan Hussein).

   Gimimo data: 1979 m. balandžio 10 d. Gimimo vieta: Garissa, Kenija. Pilietybė: gali būti Etiopijos. Paso Nr.: A 1180173, Kenija, galioja iki 2017 m. rugpjūčio 20 d. Tapatybės kortelės Nr.: 23446085. Buvimo vieta: Nairobis, Kenija. Įtraukimo į JT sąrašą data: 2011 m. liepos 28 d.

   Kita informacija: nuoroda į interneto svetainę, kurioje pateikiamas Interpolo – Jungtinių Tautų Saugumo Tarybos specialusis pranešimas: https://www.interpol.int/en/notice/search/un/5774975.

   Hassan Mahat Omar dalyvauja veiksmuose, keliančiuose grėsmę taikai, saugumui ar stabilumui Somalyje. Jis yra imamas ir vienas iš Masjid-ul-Axmar – prie „Al-Shabaab“ prisijungusio neformalaus Nairobyje veikiančio judėjimo centro – lyderių. Jis taip pat verbuoja naujus narius ir renka lėšas „Al-Shabaab“ remti; be kita ko, lėšos renkamos internetu su „Al-Shabaab“ judėjimu susijusioje svetainėje alqimmah.net.

   Be to, „Al-Shabaab“ pokalbių internetu svetainėje jis yra paskelbęs fatvų, kuriose raginama rengti atakas prieš PLFV.

10. Omar Hammami (dar žinomas kaip: a) Abu Maansuur Al-Amriki, b) Abu Mansour Al-Amriki, c) Abu Mansuur Al-Amriki, d) Umar Hammami, e) Abu Mansur Al-Amriki).

    Gimimo data: 1984 m. gegužės 6 d. Gimimo vieta: Alabama, Jungtinės Amerikos Valstijos. Pilietybė: Jungtinių Amerikos Valstijų. Taip pat manoma, kad turi Sirijos pilietybę. Paso Nr.: 403062567 (JAV). Socialinio draudimo pažymėjimo Nr.: 423–31–3021 (JAV). Buvimo vieta: Somalis.

▼M11

Kita informacija: vedęs somalietę. 2005 m. gyveno Egipte; 2009 m. persikėlė į Somalį. Nuoroda į interneto svetainę, kurioje pateikiamas Interpolo – Jungtinių Tautų Saugumo Tarybos specialusis pranešimas: https://www.interpol.int/en/notice/search/un/5774980.

Įtraukimo į JT sąrašą data: 2011 m. liepos 28 d.

Omar Hammami dalyvauja veiksmuose, keliančiuose grėsmę taikai, saugumui ar stabilumui Somalyje. Jis priklauso „Al-Shabaab“ vyresnybei. Jis dalyvauja verbuojant į Somalį kovotojus iš užsienio, finansuojant šią veiklą ir mokant tokiems kovotojams atlyginimą. Jis apibūdinamas kaip sprogmenų ir apskritai karo srities žinovas. Nuo 2007 m. spalio mėn. apie jį pranešama televizijos reportažuose, jis taip pat filmuojamas propagandiniuose „Al-Shabaab“ vaizdo įrašuose. Omar Hammami rodomas „Al-Shabaab“ kovotojams rengti skirtame vaizdo įraše. Jis taip pat rodomas vaizdo įrašuose ir svetainėse, kuriuose raginama, kad daugiau kovotojų stotų į „Al-Shabaab“.

▼M10

_____

▼M11

12. Aboud Rogo Mohammed (dar žinomas kaip a) Aboud Mohammad Rogo, b) Aboud Seif Rogo, c) Aboud Mohammed Rogo, d) Sheikh Aboud Rogo, e) Aboud Rogo Muhammad, f) Aboud Rogo Mohamed).

Gimimo data: 1960 m. lapkričio 11 d. Kitos gimimo datos: a) 1967 m. lapkričio 11 d., b) 1969 m. lapkričio 11 d., c) 1969 m. sausio 1 d. Gimimo vieta: Lamu sala, Kenija.

Įtraukimo į JT sąrašą data: 2012 m. liepos 25 d.

Kita informacija: nuoroda į interneto svetainę, kurioje pateikiamas Interpolo – Jungtinių Tautų Saugumo Tarybos specialusis pranešimas: https://www.interpol.int/en/notice/search/un/5775562.

Kenijoje gyvenantis ekstremistas Aboud Rogo Mohammed kėlė grėsmę taikai, saugumui ar stabilumui Somalyje teikdamas finansinę, materialinę, logistinę ar techninę paramą „Al-Shabaab“, subjektui, įtrauktam į JT ST komiteto, įsteigto pagal Rezoliuciją 751 (1992) dėl Somalio ir Rezoliuciją 1907 (2009) dėl Eritrėjos, sąrašą už dalyvavimą veiksmuose, kurie tiesiogiai ar netiesiogiai kelia grėsmę taikai, saugumui ar stabilumui Somalyje.

Aboud Rogo Mohammed yra Kenijoje gyvenantis ekstremistas, islamo dvasininkas. Jis toliau daro įtaką ekstremistų grupuotėms Rytų Afrikoje, o tai yra jo vykdomos smurto skatinimo visoje Rytų Afrikoje kampanijos dalis. Aboud Rogo veikla apima „Al-Shabaab“ skirtų lėšų rinkimą.

Aboud Rogo Mohammed, kaip vienas iš pagrindinių „Al Hijra“, anksčiau žinomo kaip Musulmonų jaunimo centras, ideologinių lyderių, ekstremistų grupuote naudojosi kaip radikalizmo skatinimo ir daugiausia svahilių kalba kalbančių afrikiečių verbavimo priemone siekdamas vykdyti smurtinę karinę veiklą Somalyje. 2009 m. vasario mėn. – 2012 m. vasario mėn. laikotarpiu daugelį kartų sakydamas įkvepiančius pamokslus Aboud nuolat ragino naudojant smurtą nepripažinti Somalio taikos proceso. Sakydamas pamokslus Rogo ne kartą ragino naudoti smurtą prieš Jungtinių Tautų ir Afrikos Sąjungos misijos Somalyje (AMISOM) pajėgas ir primygtinai ragino savo klausytojus vykti į Somalį ir prisijungti prie „Al-Shabaab“ siekiant kovoti su Kenijos Vyriausybe.

Be to, Aboud Rogo Mohammed teikia patarimus, kaip prie „Al-Shabaab“ prisijungiantys Kenijos rekrutai gali išvengti Kenijos valdžios institucijų vykdomo sekimo, ir kokiais maršrutais keliauti iš Mombasos ir (arba) Lamu į „Al-Shabaab“ stovyklas Somalyje, ypač Kismajuje. Jis padėjo daugeliui Kenijos rekrutų keliauti į Somalį, kad jie prisijungtų prie „Al-Shabaab“.

2011 m. rugsėjo mėn. Rogo verbavo asmenis Mombasoje (Kenija), kad jie vyktų į Somalį, greičiausiai vykdyti teroristines operacijas. 2008 m. rugsėjo mėn. Rogo surengė lėšų rinkimo susitikimą Mombasoje, kad padėtų finansuoti „Al-Shabaab“ veiklą Somalyje.

▼M11

13. Abubaker Shariff Ahmed (dar žinomas kaip a) Makaburi, b) Sheikh Abubakar Ahmed, c) Abubaker Shariff Ahmed, d) Abu Makaburi Shariff, e) Abubaker Shariff, f) Abubakar Ahmed)

Gimimo data: 1962 m. Kita gimimo data: 1967 m. Gimimo vieta: Kenija. Buvimo vieta: Majengo sritis, Mombasa, Kenija. Įtraukimo į JT sąrašą data: 2012 m. rugpjūčio 23 d.

Kita informacija: nuoroda į interneto svetainę, kurioje pateikiamas Interpolo – Jungtinių Tautų Saugumo Tarybos specialusis pranešimas: https://www.interpol.int/en/notice/search/un/5775564.

Abubaker Shariff Ahmed yra vienas iš pagrindinių tarpininkų bei jaunuosius Kenijos musulmonus Somalyje vykdomai smurtinei karinei veiklai verbuojančių asmenų ir artimas Aboud Rogo sąjungininkas. Jis teikia materialinę paramą ekstremistų grupuotėms Kenijoje (ir kitur Rytų Afrikoje). Dažnai vykdamas į „Al-Shabaab“ stovyklas Somalyje, įskaitant Kismajų, jis galėjo palaikyti tvirtus ryšius su „Al-Shabaab“ vyresnybe.

Be to, Abubaker Shariff Ahmed dalyvauja telkiant ir valdant „Al-Shabaab“, subjektui, įtrauktam į JT ST komiteto, įsteigto pagal Rezoliuciją 751 (1992) dėl Somalio ir Rezoliuciją 1907 (2009) dėl Eritrėjos, sąrašą už dalyvavimą veiksmuose, kurie tiesiogiai ar netiesiogiai kelia grėsmę taikai, saugumui ar stabilumui Somalyje, skirtas lėšas.

Abubaker Shariff Ahmed pamokslavo Mombasos mečetėse ir ragino jaunuolius vykti į Somalį, vykdyti ekstremistinius veiksmus, kovoti už „Al Kaidą“ ir žudyti JAV piliečius.

2010 m. gruodžio mėn. pabaigoje Abubaker Shariff Ahmed suėmė Kenijos valdžios institucijos įtardamos, kad jis dalyvavo sprogdinant Nairobio autobusų stotį. Be to, Abubaker Shariff Ahmed yra Kenijoje įsteigtos ir Mombasoje veikiančios jaunimo organizacijos, kuri palaiko ryšius su „Al-Shabaab“, vadovas.

Nuo 2010 m. Abubaker Shariff Ahmed veikė kaip „Al-Shabaab“ naujokus verbuojantis asmuo ir tarpininkas Majengo srityje (Mombasa, Kenija).

14. Maalim Salman (dar žinomas kaip: a) Mu'alim Salman, b) Mualem Suleiman, c) Ameer Salman, d) Ma'alim Suleiman, e) Maalim Salman Ali, f) Maalim Selman Ali, g) Ma'alim Selman, h) Ma'alin Sulayman)

Gimimo data: apie 1979 m. Gimimo vieta: Nairobis, Kenija. Buvimo vieta: Somalis.

Įtraukimo į JT sąrašą data: 2014 m. rugsėjo 23 d.

Kita informacija: nuoroda į interneto svetainę, kurioje pateikiamas Interpolo – Jungtinių Tautų Saugumo Tarybos specialusis pranešimas: https://www.interpol.int/en/notice/search/un/5818613.

„Al-Shabaab“ lyderis Ahmed Abdi aw-Mohamed (dar žinomas kaip Godane) pasirinko Maalim Salman „Al-Shabaab“ Afrikos užsienio kovotojų vadovu. Jis rengė užsienio piliečius, kurie siekė prisijungti prie „Al-Shabbab“ kaip Afrikos užsienio kovotojai, ir dalyvavo Afrikoje prieš turistus, pramogų įstaigas ir bažnyčias nukreiptose operacijose.

Nors daugiausia dėmesio skyrė operacijoms už Somalio ribų, žinoma, kad Salman gyvena Somalyje ir rengia užsienio kovotojus Somalyje prieš išsiunčiant juos kitur. Kai kurie iš „Al-Shabaab“ užsienio kovotojų taip pat veikia ir Somalyje. Pavyzdžiui, Salman nurodė „Al-Shabaab“ užsienio kovotojams keliauti į pietų Somalį atsakant į Afrikos Sąjungos misijos Somalyje (AMISOM) ataką.

Be kitų teroro aktų „Al-Shabaab“ yra atsakinga už išpuolį „Westgate“ prekybos centre Nairobyje (Kenija), įvykdytą 2013 m. rugsėjo mėn., per kurį žuvo ne mažiau kaip 67 žmonės. Pastaruoju metu „Al-Shabaab“ prisiėmė atsakomybę už 2014 m. rugpjūčio 31 d. įvykdytą išpuolį prieš Nacionalinės žvalgybos ir saugumo agentūros kalėjimą Mogadiše, per kurį buvo nužudyti trys apsaugos pareigūnai ir du civiliai asmenys, o dar 15 – sužeisti.

▼**M11**

15. Ahmed Diriye (dar žinomas kaip: a) Sheikh Ahmed Umar Abu Ubaidah, b) Sheikh Omar Abu Ubaidaha, c) Sheikh Ahmed Umar, d) Sheikh Mahad Omar Abdikarim, e) Abu Ubaidah, f) Abu Diriye)

Gimimo data: apie 1972 m. Gimimo vieta: Somalis. Buvimo vieta: Somalis.

Įtraukimo į JT sąrašą data: 2014 m. rugsėjo 24 d.

Kita informacija: nuoroda į interneto svetainę, kurioje pateikiamas Interpolo – Jungtinių Tautų Saugumo Tarybos specialusis pranešimas: https://www.interpol.int/en/notice/search/un/5818614.

Ahmed Diriye buvo paskirtas naujuoju „Al-Shabaab“ emyru po ankstesnio lyderio Ahmed Abdi aw-Mohamed (asmuo, Saugumo Tarybos komiteto įtrauktas į sąrašą pagal rezoliucijas 751 (1992) ir 1907 (2009)) mirties. Apie tai 2014 m. rugsėjo 6 d. viešai paskelbė „Al-Shabaab“ atstovas Sheikh Ali Dheere. Diriye priklausė „Al-Shabaab“ vyresnybei ir užimdamas emyro pareigas vadovauja „Al-Shabaab“ operacijoms. Jis bus tiesiogiai atsakingas už „Al-Shabaab“ veiklą, kuri tebekelia grėsmę taikai, saugumui ir stabilumui Somalyje. Diriye vėliau pasivadino arabišku vardu Sheikh Ahmed Umar Abu Ubaidah.

▼**M13**

16. Ahmad Iman Ali (dar žinomas kaip: a) Sheikh Ahmed Iman Ali; b) Shaykh Ahmad Iman Ali; c) Ahmed Iman Ali; d) Abu Zinira)

Gimimo data: a) apie 1973 m.; b) apie 1974 m.

Gimimo vieta: Kenija

Pilietybė: Kenijos

Įtraukimo į JT sąrašą data: 2018 m. kovo 8 d.

Kita informacija: nuoroda į interneto svetainę, kurioje pateikiamas INTERPOLO – JT Saugumo Tarybos specialusis pranešimas: https://www.interpol.int/en/notice/search/un/

Ahmad Iman Ali į sąrašą įtrauktas 2018 m. kovo 8 d. pagal Rezoliuciją 1884 (2008). Ahmad Iman Ali yra žinomas Kenijos „Al-Shabaab“ vadas; šiai grupuotei Kenijoje vadovauja nuo 2012 m. Jis vadovauja grupuotės Kenijos dalies operacijoms ir paprastai jo taikinys yra Kenijos AMISOM pajėgos Somalyje, pavyzdžiui, 2016 m. jis įvykdė išpuolį prieš Kenijos AMISOM pajėgas El Ade (Somalis). Ali taip pat atsakingas už „Al-Shabaab“ propagandą, nukreiptą prieš Kenijos Vyriausybę ir civilius asmenis, pavyzdžiui, už 2017 m. liepos mėn. vaizdo įrašą, kuriame jis grasina Kenijos saugumo pajėgose dirbantiems musulmonams. Be šios veiklos Ali kartais yra vykdęs „Al-Shabaab“ verbuotojo veiklą, daugiausia tarp varganai gyvenančio Nairobio lūšnynų jaunimo, taip pat rinkęs lėšas „Al-Shabaab“ naudodamasis mečetėmis, kad užtikrintų išteklius. Jo bendras tikslas yra destabilizuoti Keniją grasinant įvykdyti, planuojant ir vykdant išpuolius, ir skatinti jaunus musulmonus dalyvauti kovose su Kenijos saugumo pajėgomis.

17. Abdifatah Abubakar Abdi (dar žinomas kaip: Musa Muhajir)

Gimimo data: 1982 m. balandžio 15 d.

Gimimo vieta: Somalis

Pilietybė: Somalio

Adresas: a) Somalis; b) Mombasa (Kenija)

▼**M13**

Įtraukimo į JT sąrašą data: 2018 m. kovo 8 d.

Kita informacija: Nuoroda į interneto svetainę, kurioje pateikiamas INTERPOLO – JT Saugumo Tarybos specialusis pranešimas: https://www.interpol.int/en/notice/search/un/

Abdifatah Abubakar Abdi į sąrašą įtrauktas 2018 m. kovo 8 d. pagal Rezoliuciją 1884 (2008). 2015 m. Abdifatah Abubakar Abdi įtrauktas į Kenijos Vyriausybės ieškomų teroristų, apie kuriuos žinoma, kad jie yra „Al-Shabaab“ nariai, arba kurie įtariami esantys „Al-Shabaab“ nariais, sąrašą. Kenijos policija praneša, kad Abdi Somalyje verbuoja narius į „Al-Shabaab“, teikiančius paramą „Al-Shabaab“ – į Jungtinių Tautų Saugumo Tarybos sankcijų Somaliui ir Eritrėjai sąrašą įtrauktam subjektui, ir vykdo veiksmus, keliančius grėsmę Somalio taikai, saugumui ar stabilumui. Tarp šių užverbuotų asmenų – trys moterys, Kenijos policijos suimtos joms mėginant kirsti sieną vykstant į Somalį. Abdi ieškomas dėl 2014 m. birželio mėn. įvykdyto išpuolio Mpeketonyje (Kenija), kurio metu žuvo daug žmonių, ir manoma, kad jis planuoja tolesnius išpuolius. Nors Abdi galbūt skiria daugiausia dėmesio operacijoms už Somalio ribų, žinoma, kad jis gyvena Somalyje ir verbuoja į „Al-Shabaab“ asmenis, ketinančius kirsti Kenijos ir Somalio sieną.

▼**M11**

II. **Subjektai**

Al-Shabaab (kiti pavadinimai: a) Al-Shabab, b) Shabaab, c) The Youth, d) Mujahidin Al-Shabaab Movement, e) Mujahideen Youth Movement, f) Mujahidin Youth Movement, g) MYM, h) Harakat Shabab Al-Mujahidin, i) Hizbul Shabaab, j) Hisb'ul Shabaab, k) Al-Shabaab Al-Islamiya, l) Youth Wing, m) Al-Shabaab Al-Islaam, n) Al-Shabaab Al-Jihaad, o) The Unity Of Islamic Youth, p) Harakat Al-Shabaab Al-Mujaahidiin, q) Harakatul Shabaab Al Mujaahidiin, r) Mujaahidiin Youth Movement)

Buveinės vieta: Somalis. Įtraukimo į JT sąrašą data: 2010 m. balandžio 12 d.

Kita informacija: nuoroda į interneto svetainę, kurioje pateikiamas Interpolo – Jungtinių Tautų Saugumo Tarybos specialusis pranešimas: https://www.interpol.int/en/notice/search/une/5775567.

„Al-Shabaab“ dalyvauja veiksmuose, tiesiogiai ar netiesiogiai keliančiuose grėsmę taikai, saugumui ar stabilumui Somalyje, įskaitant, bet ne tik: veiksmus, kurie kelia grėsmę 2008 m. rugpjūčio 18 d. Džibučio susitarimo ar politinio proceso įgyvendinimui, ir veiksmus, dėl kurių kyla grėsmė Pereinamojo laikotarpio federalinėms institucijoms (PLFI), Afrikos Sąjungos misijai Somalyje (AMISOM) ar kitoms su Somaliu susijusioms tarptautinėms taikos palaikymo operacijoms.

Be to, „Al-Shabaab“ trukdo atgabenti į Somalį humanitarinę pagalbą arba ją gauti ar platinti Somalyje.

Pranešime, kurį 2009 m. liepos 29 d. Saugumo Tarybai pateikė Saugumo Tarybos komiteto, įsteigto pagal Rezoliuciją 751 (1992) dėl Somalio, pirmininkas, nurodoma, kad tiek „Al-Shabaab“, tiek „Hisb'ul Islam“ judėjimai viešai ir nuolat prisiima atsakomybę už pajėgų rengiamas atakas prieš Pereinamojo laikotarpio federalinę Vyriausybę (PLFV) ir AMISOM. „Al-Shabaab“ taip pat prisiėmė atsakomybę už PLFV pareigūnų nužudymą, o 2009 m. liepos 19 d. užpuolė Bay ir Bakool regione veikusius Jungtinių Tautų projektų paslaugų biuro (UNOPS), Jungtinių Tautų saugos ir saugumo klausimų (UNDSS) ir Jungtinių Tautų vystymo programos (JTVP) filialus ir nutraukė jų veiklą, taip pažeisdamas Rezoliucijos 1844 (2008) c dalį. Be to, „Al-Shabaab“ nuolat trukdo gauti ar platinti humanitarinę pagalbą Somalyje.

„Al-Shabaab“ veikla Somalyje aprašoma šiose 2009 m. liepos 20 d. Generalinio sekretoriaus pateiktos Jungtinių Tautų Saugumo Tarybos ataskaitos dėl padėties Somalyje pastraipose:

▼M11

Įtariama, kad sukilėlių grupuotės, pavyzdžiui, „al-Shabaab“, prievarta išgauna pinigų iš privačių bendrovių ir verbuoja jaunimą, be kita ko, ir vaikus kareivius, stoti į kovą su Mogadiše veikiančia Vyriausybe. „Al-Shabaab“ patvirtino, kad jo gretose yra užsieniečių kovotojų ir atvirai pareiškė Mogadiše bendradarbiaujanti su „Al Kaida“, kad būtų nuversta Somalio Vyriausybė. Užsienio kovotojai, kurių daugelis, turimomis žiniomis, kilę iš Pakistano ir Afganistano, atrodo, yra gerai parengti ir turi kovos patirtį. Jie buvo pastebėti dėvintys veidą dengiančius gaubtus ir rengiantys agresyvias atakas prieš Vyriausybės pajėgas Mogadiše ir kaimyniniuose regionuose.

„Al-Shabaab“ suaktyvino savo strateginę veiklą, siekdamas daryti spaudimą Somalio gyventojams ir juos įbauginti: kruopščiai pasirenkant žudomi itin svarbūs asmenys, sulaikomi genčių vyresnieji, kai kurie iš jų nužudomi. 2009 m. birželio 19 d. Beletwyne savižudžio valdomame automobilyje sprogus galingam sprogmeniui žuvo nacionalinio saugumo ministras Omar Hashi Aden. Per šį antpuolį dar žuvo daugiau nei 30 žmonių; jį griežtai pasmerkė tarptautinė bendruomenė ir daugelio įvairių Somalio visuomenės grupių atstovai.

2008 m. gruodžio mėn. pateiktoje JT Saugumo Tarybos Somalio stebėsenos grupės (Rezoliucija 2008/769) ataskaitoje nurodoma, kad „al-Shabaab“ atsakingas už daugybę Somalyje per keletą pastarųjų metų įvykdytų antpuolių, be kita ko:

— kaip pranešta, 2008 m. rugsėjo mėn. įvykdytą somaliečio vairuotojo, dirbusio Pasaulio maisto programos įstaigoje, nužudymą ir galvos nukirsdinimą;

— 2008 m. vasario 6 d. Puntlande surengtą prekyvietės sprogdinimą, kuriame žuvo 20 ir buvo sužeista daugiau kaip 100 žmonių;

— Somalilande surengtą sprogdinimų ir tikslinių žudymų kampaniją, kuria buvo siekiama sužlugdyti 2006 m. Parlamento rinkimus;

— 2003 m. ir 2004 m. įvykdytus keleto užsienio pagalbą teikiančiose organizacijose dirbusių darbuotojų nužudymus.

Kaip teigiama pranešimuose, 2009 m. liepos 20 d. „al-Shabaab“ užpuolė Jungtinių Tautų padalinius Somalyje ir paskelbė dekretą, kuriuo trims Jungtinių Tautų agentūroms uždraudė veikti „al-Shabaab“ kontroliuojamose Somalio teritorijose. Be to, 2009 m. liepos 11–12 d. Somalio pereinamojo laikotarpio federalinės Vyriausybės pajėgos susikovė su „al-Shabaab“ ir „Hizbul Islam“ sukilėliais; žuvo daugiau kaip 60 žmonių. 2009 m. liepos 11 d. vykusio mūšio metu „al-Shabaab“ Villa Somalia mieste numetė keturis minosvaidžio sviedinius; dėl šios atakos žuvo trys ir buvo sužeisti dar aštuoni Afrikos Sąjungos misijos Somalyje (AMISOM) kariai.

Kaip teigiama straipsnyje, kurį 2009 m. vasario 22 d. paskelbė *British Broadcasting Corporation*, „al-Shabaab“ prisiėmė atsakomybę už Mogadiše esančios Afrikos Sąjungos karinės bazės antpuolį, įvykdytą susprogdinus savižudžio valdomą automobilį. Pasak šio straipsnio, Afrikos Sąjunga patvirtino, kad žuvo 11 ir nukentėjo dar 15 Afrikos Sąjungos taikdarių.

Kaip teigiama 2009 m. liepos 14 d. *Reuters* paskelbtame straipsnyje, „al-Shabaab“ kovotojai 2009 m. pasiekė laimėjimų, surengę partizaninio karo pobūdžio atakas prieš Somalio ir Afrikos Sąjungos pajėgas.

Straipsnyje, kurį 2009 m. liepos 10 d. paskelbė *Voice of America*, teigiama, kad „al-Shabaab“ dalyvavo 2009 m. gegužės mėn. surengtoje atakoje prieš Somalio Vyriausybines pajėgas.

2009 m. vasario 27 d. Užsienio santykių tarybos svetainėje paskelbtame straipsnyje teigiama, kad nuo 2006 m. „al-Shabaab“ vykdo sukilimo kampaniją prieš Somalio pereinamojo laikotarpio Vyriausybę ir jos rėmėjus Etiopijoje. Jame nurodoma, kad nuo to laiko, kai buvo dislokuoti AS taikdariai, prieš juos surengtoje kruvinoje atakoje „al-Shabaab“ nužudė vienuolika Burundžio karių, ir teigiama, kad „al-Shabaab“ Mogadiše įsitraukė į intensyvų mūšį, kuriame žuvo ne mažiau kaip penkiolika žmonių.

▼M4

II PRIEDAS

▼M5

1 straipsnio 3 dalies f–g punktuose nurodytų objektų sąrašas

▼M4

1. Raketos „žemė–oras“, įskaitant nešiojamąsias priešlėktuvines ginklų sistemas.

2. Didesnio kaip 12,7 mm kalibro pabūklai, haubicos, patrankos ir specialiai jiems sukurti šaudmenys bei komponentai. (Tai neapima nuo peties šaudomų prieštankinių raketų paleidiklių, pvz., reaktyvinių granatsvaidžių, lengvųjų prieštankinių ginklų, šautuvinių granatsvaidžių, granatsvaidžių).

3. Didesnio kaip 82 mm kalibro minosvaidžiai.

4. Prieštankiniai valdomieji ginklai, įskaitant prieštankines valdomąsias raketas, ir specialiai jiems sukurti šaudmenys bei komponentai.

5. Kariniams tikslams numatyti sprogstamieji užtaisai ir įtaisai, kuriuose yra energetinių medžiagų; minos ir susijusios medžiagos.

6. Ginklų optiniai taikikliai su naktinio matymo galimybe.